

## Segunda etapa

Spaans voor beginners

# Guía del profesor

Elena Carbonell



uitgeverij  
coutinho | C

bussum 2015

Deze **docentenhandleiding (Guía del profesor)** hoort bij *Segunda etapa – Spaans voor beginners* van Elena Carbonell.

© 2015 Uitgeverij Coutinho bv

Alle rechten voorbehouden.

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of op enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van reprografische verveelvoudigingen uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16 h Auteurswet 1912 dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoedingen te voldoen aan Stichting Reprorecht (Postbus 3051, 2130 KB Hoofddorp, [www.reprorecht.nl](http://www.reprorecht.nl)). Voor het overnemen van (een) gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16 Auteurswet 1912) kan men zich wenden tot Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten Organisatie, Postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, [www.stichting-pro.nl](http://www.stichting-pro.nl)).

Uitgeverij Coutinho

Postbus 333

1400 AH Bussum

[info@coutinho.nl](mailto:info@coutinho.nl)

[www.coutinho.nl](http://www.coutinho.nl)

Noot van de uitgever

Wij hebben alle moeite gedaan om rechthebbenden van copyright te achterhalen. Personen of instanties die aanspraak maken op bepaalde rechten, wordt vriendelijk verzocht contact op te nemen met de uitgever.

ISBN 978 90 469 0337 7

NUR 634

## Contenido

1	Principios generales	4
2	Metodología	5
3	Organización del método	6
3.1	El libro de texto	6
3.1.1	Los bloques	6
3.1.2	Las unidades	6
3.1.3	Los tramos	7
3.1.4	Las actividades	8
3.1.5	Los cuadros	11
3.1.6	La gramática	11
3.1.7	Los glosarios	11
3.2	El libro de ejercicios	12
3.3	La página web	13

### Anexos

	Las fotos de las portadas	14
--	---------------------------	----

# 1 Principios generales

**Segunda etapa** es un método que sigue las disposiciones del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (Europees Referentiekader: ERK) aprobado por el Consejo de Europa. Se basa específicamente en *Niveles de referencia para el español – Plan Curricular del Instituto Cervantes, nivel A2* (Instituto Cervantes, 2007, Ed. Edelsa, Madrid). El método se puede utilizar tanto en un curso académico anual (septiembre–junio) como en un curso intensivo. Está concebido para exponerse durante cincuenta o setenta horas de clase. En un curso de 24 clases de una hora y media de duración, se tardaría entre un año y medio y dos años. En un curso intensivo o con más clases se podría tratar en un año.

**Segunda etapa** es la segunda parte de **Primera etapa**. De acuerdo con las disposiciones del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (MCER), **Segunda etapa** parte de un enfoque comunicativo pero estructurado de una forma clara y ordenada, sin olvidar la gramática.

En esta segunda parte se ha seguido el espíritu del primer libro, **Primera etapa**, manteniendo un equilibrio entre la comunicación y la exposición clara de los temas a tratar. El aprendizaje es paulatino, sin grandes saltos. En la redacción de los textos y los diálogos se ha aspirado a que suenen naturales manteniéndolos dentro de un nivel A2.

## 2 Metodología

**Segunda etapa** propone un conjunto de actividades agrupadas por función y/o situación comunicativa, que permite a los alumnos la adquisición de un conjunto de elementos sociolingüísticos, gramaticales y culturales necesarios para alcanzar el nivel A2.

En primer lugar los alumnos aprenden el **uso funcional** de la lengua practicando ellos mismos con actividades de aprendizaje interactivas y comunicativas.

El **léxico** se introduce para practicar los enunciados en distintos contextos, según diferentes registros lingüísticos y variantes de España e Hispanoamérica. A menudo la introducción de vocabulario se refuerza con una foto o una ilustración. Al final del libro de texto se encuentran tres glosarios: uno por tramo (ES-NL) y los otros dos ordenados alfabéticamente (ES-NL, NL-ES). Estos glosarios sirven de apoyo para el aprendizaje del léxico en las actividades.

La **gramática** se suele presentar en un contexto comunicativo, como apoyo de un acto de habla y/o una situación comunicativa. Las explicaciones son siempre concisas y se presentan en cuadros azules. En cada momento se explica lo necesario para poder realizar la actividad correspondiente. Al final del libro de texto (páginas 159-180) se encuentra un compendio gramatical con explicaciones más extensas.

La **pronunciación y ortografía** están presentes a lo largo de todo el proceso de aprendizaje. En primer lugar los alumnos aprenden y practican los principios de la pronunciación y ortografía en las actividades de recepción y producción orales. Además el método ofrece actividades específicas de pronunciación (especialmente en la Unidad 1) destinadas a favorecer la audición y diferenciar los sonidos del español y sus variantes, ya sean de España o Hispanoamérica.

Los **elementos culturales** están presentes a lo largo de todo el libro, contextualizados dentro del contenido de la unidad. Se subrayan los puntos de divergencia y convergencia entre la cultura hispana y la del alumno o entre los diferentes países de habla hispana.

La **autoevaluación** se realiza al final de cada bloque, con un test de respuestas múltiples y un portfolio. Además, los alumnos pueden hacer el examen del nivel A2 del MCER. Este examen está basado en el modelo de examen A2 del Instituto Cervantes y se puede utilizar como ejercicio de preparación. El examen puede descargarse en [www.coutinho.nl/segundaetapa](http://www.coutinho.nl/segundaetapa).

A diferencia de en **Primera etapa**, en **Segunda etapa** hay un tramo dedicado al **español para empresas** en cada unidad. En este tramo se practica el contenido de toda la unidad en un contexto laboral o de empresa. Además se suelen explicar temas relacionados con la cultura empresarial en España e Hispanoamérica. En **Primera etapa** se redactó una unidad especial para español de empresas accesible como material extra en la página web [www.coutinho.nl](http://www.coutinho.nl) (busca '**Primera etapa**').

## 3 Organización del método

**Segunda etapa** se compone de un libro de texto, un libro de ejercicios, un sitio web y esta guía didáctica para profesores.

A diferencia de la guía didáctica de **Primera etapa**, en esta guía se ofrece únicamente un planteamiento general sin entrar en detalle ni dar explicaciones para cada ejercicio.

### 3.1 El libro de texto

El libro de texto se divide en tres bloques. Cada bloque cuenta con tres unidades y una cuarta unidad de repaso, llamada Sobre ruedas.

#### 3.1.1 Los bloques

El objetivo del **primer bloque** (Unidades 1-3 y Sobre ruedas 1) es introducir los tiempos del pasado. Dada la complejidad del uso de los principales tiempos del pasado, se eligió no explicar los tres tiempos en el mismo bloque. Además, este primer bloque sirve de introducción a formas de trabajar más independientes y creativas.

En el **segundo bloque** (Unidades 4-6 y Sobre ruedas 2) se terminan de explicar los tiempos del pasado y se practican expresiones y funciones comunicativas de diferente índole.

En el **tercer bloque** (Unidades 7-9 y Sobre ruedas 3) se introduce el imperativo y se practica la lectura de textos largos y muy por encima del nivel de los alumnos.

Cada bloque se cierra con la unidad de repaso, **Sobre ruedas**. Cada Sobre ruedas se compone de cuatro partes:

- actividades de comprensión auditiva;
- actividades de expresión oral;
- actividades de comprensión de lectura;
- actividades de expresión escrita.

El objetivo de cada Sobre ruedas es practicar las cuatro destrezas utilizando el vocabulario, las funciones comunicativas y la gramática que se acaban de aprender en las tres unidades anteriores. Sirve además de práctica para el test por bloque y el portfolio que salen en el libro de ejercicios al final de cada unidad.

#### 3.1.2 Las unidades

Las **unidades** se marcan visualmente utilizando diferentes colores básicos. Por ejemplo, la unidad 1 es de color verde y la 2 es de color naranja. De esta forma, se facilita la búsqueda de la unidad correspondiente. Cada unidad empieza con una página de introducción: la **portada**. Aquí se presentan los objetivos de la unidad y una fotografía relacionada con el arte o la cultura de los países de habla hispana. Gracias a la información que el profesor ofrece sobre esta foto de inicio, los alumnos pueden descubrir elementos interesantes del patrimonio artístico o cultural del mundo hispano. Estas fotografías no (siempre) están

relacionadas directamente con el tema de la unidad pero se pueden utilizar para poner en común el conocimiento previo que tiene el grupo sobre temas culturales del mundo hispano y para comenzar cada unidad de manera informal y distendida. Consulte al final de este guía la procedencia de las fotos.

■ **Propuesta didáctica para la portada**

- 1 Enseña la foto y escribe el nombre de la obra, del artista, evento, etc. en la pizarra (o pregunta al grupo si conoce la información).
- 2 Pregunta a los alumnos qué piensan de esta foto (¿Te gusta ...? ¿Conoces...?).
- 3 Ofrece información complementaria sobre el tema de la foto, según el grado de interés y nivel cultural del grupo.
- 4 Lee el título de la unidad y traduce o explica su significado.
- 5 Explica los objetivos de la unidad y pide ejemplos o facilítalos si los alumnos no lo entienden bien.

**3.1.3 Los tramos**

Cada unidad está dividida en seis **tramos**. En cada tramo se introduce una función comunicativa acompañada de una explicación gramatical y/o un campo léxico, todo ello acompañado de las explicaciones necesarias y de actividades prácticas. El primer tramo de cada unidad tiene un maquetado diferente. El primer ejercicio del primer tramo de cada unidad se presenta en dos páginas desplegadas: la información abarca toda la parte superior de las dos páginas, dentro de una franja coloreada. Se pretende de esta forma comenzar con la unidad de una forma visualmente atractiva para invitar a los alumnos a comenzar una nueva unidad. En este sentido las dos primeras páginas del primer tramo podría decirse que sirven de precalentamiento, aunque el contenido en ningún momento deba considerarse como una introducción de la unidad. El último tramo de cada unidad es dedicado al español en contexto profesional.

■ **Propuesta didáctica para introducir un nuevo tramo**

- 1 Introduce el título del tramo, explica su significado y relaciónalo con el contenido del tramo.

■ **Propuesta didáctica para terminar un tramo**

- 1 Al final de cada tramo, diles a los alumnos que pueden hacer los ejercicios del tramo correspondiente como tarea. Se recomienda haber terminado el tramo por completo antes de mandar la tarea del libro de ejercicios y de la página web. Si por ejemplo en una clase se han hecho el tramo 1 y parte del 2, solo se manda la tarea del tramo 1.
- 2 También pueden estudiar en casa el vocabulario por tramo al final del libro de texto.
- 3 Si la tarea incluye una redacción libre para hacer en casa, pide a los alumnos que la traigan en la próxima clase (para que tú la corrijas o para hacer las correcciones en grupo).



Como se puede ver en las páginas 12 y 13 del libro de texto, cada tramo se compone de *actividades*, marcadas en el color de la unidad y con iconos según el tipo y objetivo de la actividad, y *cuadros* azules, rojos y con signos de exclamación.

### 3.1.4 Las actividades

Las actividades forman la base de cada tramo. Con ellas, los alumnos aprenden de forma activa las nuevas funciones lingüísticas y al mismo tiempo las ponen en práctica. Los iconos de las actividades indican qué destreza se utiliza (escuchar, leer, hablar y escritura) o qué se practica (vocabulario y gramática). El MCER distingue cinco destrezas: audición, lectura, mantener una conversación, habla y escritura. En este curso no hacemos la distinción entre hablar y mantener una conversación.

#### *Actividades de audición*

Las actividades de audición sirven para entrenar las destrezas de recepción y comprensión auditivas. Dado que se trata de un método del nivel A2, a los alumnos se les exige que puedan entender una conversación a pesar de no conocer todo el vocabulario y las expresiones. Las pistas de audio son de un ritmo casi normal, aunque durante las grabaciones se ha tenido en cuenta que se trata de un nivel A2 y se ha ralentizado un poco.

#### ■ Propuesta didáctica para actividades de comprensión auditiva

Esta es una propuesta para cualquier tipo de actividad de comprensión, ya sea completar un espacio en blanco o responder a unas preguntas sobre el texto o diálogo que se escuche en la pista de audio.

- 1 Las actividades de audio vienen marcadas con el icono de audio.
- 2 Explica a los alumnos el objetivo de la actividad: rellenar los espacios en blanco, contestar las preguntas, decir si una afirmación es verdadera o falsa, etc.
- 3 Los alumnos escuchan la actividad completa con el libro cerrado.
- 4 Los alumnos vuelven a escuchar la actividad con el libro abierto, pero esta segunda vez haz una pausa después de cada palabra, frase o diálogo, dependiendo del objetivo de la actividad.
- 5 Pon en común la solución con toda la clase, preguntándola a los alumnos.
- 6 Si se trata de palabras sueltas, escribe la solución en la pizarra.
- 7 Si se trata de textos más largos, utiliza las transcripciones al final de cada unidad.

#### *Actividades de lectura*

La lectura se tiene en cuenta en la mayoría de las actividades y puede servir de apoyo para una actividad de audición o de conversación, pero también puede ser una actividad en sí. Se puede hacer la distinción entre dos tipos de texto, dependiendo del objetivo de la actividad:

- 1 Textos que los alumnos pueden comprender en su totalidad. Son textos en los que se presentan, por ejemplo, el vocabulario, las funciones comunicativas y/o las construcciones gramaticales del tramo. Estos textos son totalmente al nivel A2, es decir, en ellos no aparece ninguna estructura o palabra que el alumno no pueda



comprender. Ejemplos: los textos sobre el robo en la mansión de la Unidad 5 y el texto sobre un curso de español en el extranjero de la unidad 9.

- 2 Textos para la práctica de lectura comprensiva. El objetivo de la actividad con estos textos es leerlos en su totalidad pero fijarse únicamente en información puntual para poder realizar la actividad. En este tipo de texto hay construcciones muy por encima del nivel A2, pero los alumnos no tienen por qué saber lo que significan exactamente para poder realizar el ejercicio. Ejemplos: los textos de los artículos de periódico de la Unidad 3 y el texto sobre los uniformes en la Unidad 5.

#### ■ Propuesta didáctica para actividades de lectura

Estas son instrucciones generales para todas las actividades de lectura:

- 1 Antes de hacer la actividad de lectura, explica a los alumnos qué tipo de actividad es: lectura con comprensión total o lectura comprensiva.
- 2 Intenta que todos los textos se lean en voz alta. Indica que cada alumno lea por turnos un trozo de texto. En el caso de diálogos, di a los alumnos qué papel tienen. Es una forma fácil de practicar la pronunciación y la entonación.

#### *Actividades de conversación*

Las conversaciones pueden ser en parejas o con toda la clase. Dentro de las conversaciones en parejas hay actividades en las que hay que solicitar la información que te falta al compañero. Consulte la propuesta didáctica sobre actividades del tipo alumno A/B.

En las actividades de conversación con el grupo, los alumnos tienen que responder a preguntas sobre un tema determinado. Las respuestas a estas preguntas son libres y puede haber una variedad de opiniones con las que se puede iniciar una discusión. Se pretende así que en la discusión no solo se utilicen los recursos lingüísticos que han aprendido en el tramo o unidad correspondiente, sino que también pongan en práctica conocimientos anteriores.

#### ■ Propuesta didáctica para actividades tipo alumno A/B

En estos ejercicios en parejas, los alumnos trabajan con información complementaria, es decir, el alumno A dispone de la información que le falta al alumno B y viceversa. Es una actividad dirigida y su corrección es fácil.

- 1 Divide al grupo en parejas. Asigna a cada alumno el rol de alumno A o alumno B.
- 2 La información que tiene el alumno A es diferente y complementaria a la del alumno B. El alumno A utiliza los esquemas de la actividad y el alumno B utiliza los esquemas del final del libro (págs. 155-158).
- 3 Para completar la información o hacer el diálogo, cada alumno tiene que preguntar a su compañero en español, usando los ejemplos ofrecidos.
- 4 Ambos alumnos escriben las respuestas en sus páginas respectivas.
- 5 Evita que los alumnos miren la página del compañero. Cada alumno tiene en su página un ejemplo y toda la información necesaria.
- 6 Pon en común las respuestas con todo el grupo o diles a los alumnos que lo comprueben con ayuda de las soluciones.

Dentro de la producción oral el MCER distingue entre ‘mantener una conversación’ y ‘hablar’. La diferencia es que en la primera hay interacción, se mantiene un diálogo, mientras que en la segunda el alumno puede leer en voz alta (pronunciación y entonación) o producir un monólogo sobre un tema determinado.

### **Actividades de escritura**

Las actividades de escritura son muy variadas, desde rellenar espacios en blanco hasta escribir una redacción e incluso redactar un currículum. Conforme los alumnos van avanzando en su aprendizaje de vocabulario, expresiones y construcciones, las tareas de redacción son más libres. En **Segunda etapa** hay también actividades en las que los alumnos tienen que preparar un tema por escrito y después presentarlo al resto de la clase.

#### ■ **Propuesta didáctica para actividades de escritura**

Depende de la complejidad de la actividad. En cualquier caso habría que tener en cuenta lo siguiente:

- 1 Pon en común en clase las soluciones de las actividades en las que se debe rellenar un espacio en blanco.
- 2 Escribe las palabras en la pizarra.
- 3 Utiliza las soluciones al final del libro y las transcripciones a final de la unidad.
- 4 Corrige las tareas de redacción en casa. Si trabajas con grupos pequeños puedes corregirlas durante la clase. Utiliza las redacciones para explicar temas gramaticales, y repasar y tratar vocabulario relevante para el resto de la clase. También es una buena manera de detectar posibles problemas que tengan los alumnos con determinado tema.

### **Actividades de gramática y de vocabulario**

En las actividades de gramática y vocabulario se practican diferentes destrezas, pueden ser actividades en las que hay que hablar, o que escribir o incluso una combinación de varias destrezas. En el enunciado de la actividad se explica qué hay que hacer. Dada la variedad en el tipo de actividad, no se puede ofrecer una propuesta didáctica que englobe todos los tipos de actividades.

En las actividades cuyo principal objetivo es la práctica de la gramática se practica sobre todo el reconocer los tiempos verbales, la conjugación y la posición de los pronombres personales. Son temas de gramática que hay que practicar extensamente para poder dominarlos.

Con las actividades de vocabulario los alumnos practican el vocabulario que han aprendido en el tramo. Se trata de ejercicios para utilizar de forma activa las palabras que han aprendido de forma pasiva.

### 3.1.5 Los cuadros



Los cuadros con signos de exclamación llaman la atención sobre puntos de gramática o vocabulario nuevo o ya tratado anteriormente.

Los cuadros azules contienen explicaciones sobre la gramática. Se trata de una explicación concisa de las estructuras gramaticales necesarias para comprender el material lingüístico y practicar con las actividades. Al final del libro, en las páginas azules, hay un compendio donde aparecen todos los contenidos gramaticales que se tratan en *Segunda Etapa*, ordenados por temas.

Los cuadros rojos contienen información cultural sobre España e Hispanoamérica.

### 3.1.6 La gramática

Los contenidos gramaticales expuestos durante la unidad vuelven a aparecer en el compendio gramatical al final del libro. En algunos casos la información es más extensa. El profesor puede optar por:

- explicar de forma general los conceptos gramaticales más relevantes para la buena comprensión del material (sin tener que detenerse en exceso e interrumpir así el ritmo comunicativo de la clase) y pedir a los alumnos que lean la información de la gramática en casa;
- hacer un 'parón' si el grupo o el tema así lo exige y meterse en profundidad en la explicación gramatical del punto en cuestión durante la clase.

### 3.1.7 Los glosarios

Al final del libro de texto se encuentran tres glosarios: uno por tramo (ES-NL) y los otros dos ordenados alfabéticamente (ES-NL, NL-ES). En el glosario por tramo se incluye únicamente el vocabulario que se ha considerado del nivel A2 y que los alumnos deben aprender. Primero los alumnos aprenden las palabras utilizándolas para las actividades. Después, una vez terminado el tramo, pueden controlar sus conocimientos del léxico mirando el glosario en las páginas 181-219.

En los glosarios ordenados alfabéticamente aparece todo el léxico del libro de texto. Los alumnos pueden utilizar estas listas para consultar palabras cuando estén haciendo actividades del libro de texto u ejercicios del libro de ejercicios o de la página web.

### 3.2 El libro de ejercicios

El libro de ejercicios ofrece ejercicios que los alumnos pueden realizar en casa para afianzar lo aprendido durante la clase. En los ejercicios se practican las construcciones, el vocabulario, las expresiones y la gramática de cada tramo. A diferencia de en *Primera Etapa*, algunos ejercicios se encuentran en el sitio web (ver 3.3).

El libro de ejercicios está organizado por unidades y tramos siguiendo la misma estructura que el libro de texto. De esa forma el profesor y el alumno siempre saben qué tarea hay que realizar en casa.

En el libro de ejercicios no hay ejercicios de conversación o de audición. Se ha optado por esta opción para facilitar la autocorrección.

Las soluciones de los ejercicios están al final del libro. En el caso de ejercicios de respuesta libre o redacciones, la idea es que esos se corrijan en clase si se trabaja con un grupo pequeño o se entreguen al profesor para que los pueda corregir en casa.

La unidad de repaso (Sobre ruedas) en el libro de ejercicios es un test de autoevaluación. El test tiene veinte preguntas de respuestas múltiples y se puede realizar en clase o mandar como tarea para hacer en casa.

Solamente se evalúan funciones comunicativas, vocabulario, estructuras y gramática que entran en el A2.

Después del test sigue el portfolio (Evaluación), con el que los alumnos pueden medir y apreciar el progreso de su aprendizaje después de cada bloque. El portfolio consiste en un listado ordenado por destrezas de habilidades y conocimientos que los alumnos han aprendido en las tres unidades del bloque. Los alumnos marcan las competencias que dominan.

Al final del libro de ejercicios se encuentran las soluciones de las actividades del libro de texto y del libro de ejercicios.

### 3.3 La página web

En la página web encontrarás lo siguiente:

- Pistas de audio: grabaciones de las actividades de audio del libro de texto. Se pueden escuchar directamente del sitio web o descargarse como mp3 y guardarlas en el ordenador o en el dispositivo que se utilicen para las clases.
- Ejercicios: en cada unidad hay ejercicios interactivos para automatizar conocimientos gramaticales y de vocabulario. Se trata de actividades que se hacen en casa y que el alumno puede hacer de forma independiente.
- Test A2: un test que sigue el modelo propuesto por el Instituto Cervantes. Este examen se divide en cuatro partes según las destrezas y se puede realizar durante la última clase del año escolar.
- Tarjetas: las tarjetas para imprimir para realizar la actividad 4c de la unidad 4.
- Para las profesoras hay un formulario de solicitud con el que pueden pedir esta guía del profesor. También se puede descargar el documento gratis 'Werkvormen en variaties voor het talenonderwijs'.

## Anexo: Las fotos de las portadas



### Unidad 1

Grafiti de una pareja bailando tango en una pared del barrio de La Boca en Buenos Aires.

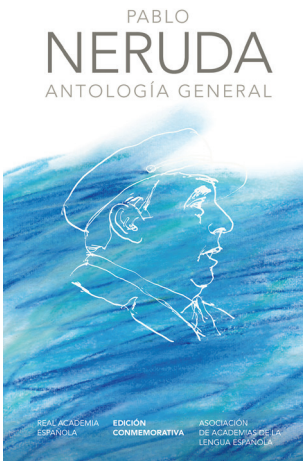
[Meunierd / shutterstock.com](#)



### Unidad 2

Cuadro de la artista madrileña Clara Borges 'En el teléfono' (2012).

[Clara Borges / claraborges.com](#)



### Unidad 3

La portada de *Antología general* de Pablo Neruda, edición conmemorativa de la Real Academia Española y la Asociación de academias de la lengua española, 2010.



#### Unidad 4

Escultura de Joan Miró. Chicago.

[Capture light / shutterstock.com](#)



#### Unidad 5

Figurita de toro en una iglesia en Pucara, Perú, cerca de Cusco. Se usa tradicionalmente la figura del toro para proteger edificios.

[Jess Kraft / shutterstock.com](#)



#### Unidad 6

Patio de los Leones, Alhambra, Granada.

[Arena Photo UK / shutterstock.com](#)



#### Unidad 7

Escena de la obra de teatro *Si el río hablara* de la compañía de Teatro La Candelaria de Bogotá, Colombia.

[laescena.co/si-el-rio-hablara-teatro-la-candelaria](http://laescena.co/si-el-rio-hablara-teatro-la-candelaria)





## Unidad 8

Póster de la película *Fresa y chocolate*, producción cubano-mexicana-española de 1993 bajo la dirección de Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío.

[cultura.unizar.es/actividades/fresa-y-chocolate-ciclo-un-paseo-por-el-cine-cubano](http://cultura.unizar.es/actividades/fresa-y-chocolate-ciclo-un-paseo-por-el-cine-cubano)



## Unidad 9

Casares, pueblo del sur de España.

[Philip Lange / shutterstock.com](https://www.shutterstock.com)